

СИСТЕМА VISIONLINK™ Условия использования и Лицензионное соглашение с конечным пользователем

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В СИСТЕМУ VISIONLINK™! Этот документ представляет собой общие условия заключения сделок и лицензионное соглашение с конечным пользователем (далее совместно именуемые «**Условия использования**» или «**УП**»), которое применяется к системе управления Активами (наряду со всеми сопутствующими мобильными приложениями, загрузками программного обеспечения, сервисами и программными интерфейсами приложений (API)) (далее «**Система VisionLink**»), разработанной на базе приложения компанией VirtualSite Solutions LLC (VSS, «**мы**» или «**нам/нами**»), управление и распределение которой среди предприятий и специалистов осуществляет компания Trimble Inc. и ее аффилированные организации (далее «**Trimble**») или Caterpillar Inc. и ее аффилированные организации (далее «**Caterpillar**») посредством данного веб-сайта VisionLink (далее «**Сайт**»).

Пользователю (в качестве физического лица, самостоятельной компании или юридического лица, а также персоналу, задействованному в осуществлении хозяйственной деятельности Пользователя, (совместно- «**Пользователь**»), предоставляется доступ в целях использования «**Системы VisionLink**» для решения задач предприятия Пользователя при условии покупки последним одной или более подписок на Систему VisionLink (каждая из которых именуется «**Подписка на пользование Системой**») и согласия с настоящими УП. В случае согласия Пользователя с настоящими УП от имени компании или другого юридического лица, такое согласие является заявлением о том, что Пользователь обладает полномочиями принимать договорные обязательства от имени такого юридического лица и его сотрудников.

При покупке или получении Пользователем подписки (подписок) на пользование Системой VisionLink напрямую у компании Caterpillar или Trimble через их клиентский портал VisionLink Store или не напрямую (у официального дилера Системы VisionLink или у производителя вычислительного оборудования и прочих Активов Пользователя (совместно - «**Активы**»), **НАЖАТИЕМ КНОПОК «ОК», «ПРИНЯТЬ» («ПРИНИМАЮ»), «СОГЛАСЕН» («СОГЛАШАЮСЬ»), «ОТПРАВИТЬ» («ПОДТВЕРДИТЬ»)** ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ КНОПОК, ОЗНАЧАЮЩИХ СОГЛАСИЕ С УП, И (ИЛИ) ПУТЕМ ОСУЩЕСТВЛЯЯ ДОСТУП В СИСТЕМУ VISIONLINK ИЛИ НА САЙТ И ПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМОЙ И (ИЛИ) САЙТОМ, ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ЗАЯВЛЯЕТ, ЧТО ОБЛАДАЕТ ПОЛНОМОЧИЯМИ НА ПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЕМ И СИСТЕМОЙ VISIONLINK, И СОГЛАШАЕТСЯ ПРИНЯТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В РАМКАХ УП, ОПУБЛИКОВАННЫХ НА САЙТЕ В НАСТОЯЩИЙ МОМЕНТ ВРЕМЕНИ. КРОМЕ ТОГО, В СООТВЕТСТВИИ С НИЖЕСЛЕДУЮЩИМ РАЗДЕЛОМ 8.2, ЕСЛИ ВЫ ПРОДОЛЖИТЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СИСТЕМОЙ VISIONLINK SERVICE ПОСЛЕ ОПУБЛИКОВАНИЯ КАКИХ-ЛИБО ИЗМЕНЕНИЙ УП, ТАКОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ БУДЕТ РАССМАТРИВАТЬСЯ В КАЧЕСТВЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ВАШЕГО СОГЛАСИЯ С ТАКИМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ. Настоящие Условия использования составляют юридически обязательное соглашение между вами и VSS, и имеют такую же силу и действие, как если бы вы поставили свою подпись под соответствующим документом.

СИСТЕМА И VisionLink сайт предлагает использовать при условии согласия пользователя к этим без каких-либо изменений. Эти содержат утверждения ГАРАНТИЙ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ (см. Раздел 5.4, 10, 11, 12 и 14.1 ниже). Эти положения являются неотъемлемой частью СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ TRIMBLE и пользователем. Если пользователь является пользователем другой системы управления Активами, предоставленной Trimble, Caterpillar, или другим производителем Активов, а также перехода к системе VisionLink в качестве замены для другой системы, пользователь соглашается с тем, что условия использования, обслуживания или лицензионного соглашения применяются к другим системам, которые не относятся к использованию систем VisionLink.

Копия УП в текущей редакции постоянно доступна для просмотра на главной странице Сайта. Мы рекомендуем вам распечатывать и хранить копии УП в своем архиве. Несогласие Пользователя УП является его согласием не использовать Систему VisionLink или Сайт и не осуществлять доступ к ним. При этом у Пользователя отсутствует разрешение на совершение указанных действий.

Условия пользования и Лицензионное соглашение с конечным пользователем Системы VisionLink

1. Система на базе приложений

1.1 Общая характеристика. Система VisionLink является системой на базе программного обеспечения в виде приложений. Приложения Системы VisionLink обеспечивают сбор данных и информации («**Данные**»), предоставляемых вами в соответствии со своими Активами, включая данные и информацию с Оборудования, на котором установлены телематические устройства, поддерживаемые системой VisionLink, («**Устройства VL**») или иным образом генерированные либо относящиеся к подобным Активам, предоставленным посредством пользовательского интерфейса Системы VisionLink, API-посылок от вас или других, VPN-соединений либо интерфейсных средств иных подобных информационных систем. После активирования Устройств VL, VSS и ее дистрибьюторы, а также их зависимые компании и лицензиары, провайдеры услуг и

поставщики осуществляют обработку, использование, раскрытие и передачу собранных Данных с целью обеспечения Зарегистрированных Пользователей (определенных в Разделе 3) контентом, функциональными ресурсами, а также предоставления им отчетов и сервисов (с учетом вносимых время от времени изменений). Устройства VL могут использоваться совместно с Системой VisionLink только после их активирования. В целях активирования указанных Устройств VL, Пользователь должен (i) принять условия оплаты, предусмотренные в рамках соответствующей подписки на пользование Системой, (ii) принять условия данных УП, и (iii) дать согласие на передачу и использование Данных, полученных с Оборудования Пользователя в соответствии с положениями нижеследующего пункта 6.1.

Система VisionLink предлагается на условиях различных планов подписки на пользование Системой («**Тарифные планы**») и, следовательно, на пользование Системой могут распространяться другие условия, опубликованные либо на сайте магазина Trimble Store на портале VisionLink, либо указанные в другой документации по заявке, а также в соглашениях компании Caterpillar или вашего официального дилера Систем VisionLink.

1.2 Сторонние системы связи

При реализации некоторых функций Системы VisionLink требуется использование фирменных сторонних систем передачи данных, таких как системы поставщиков услуг радиотелефонной связи или спутниковые системы связи (каждая именуется «**Оператор связи**»). НИ ОДИН ИЗ УЧАСТНИКОВ VSS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НАЛИЧИЕ, КАЧЕСТВО И ЭФФЕКТИВНОСТЬ РАБОТЫ РАДИО- ИЛИ СПУТНИКОВЫХ СИСТЕМ СВЯЗИ ИЛИ ОБОРУДОВАНИЯ, ПРЕДОСТАВЛЕННОГО ПОСТАВЩИКАМИ УСЛУГ СВЯЗИ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАЛИЧИЕ И РАБОТУ УКАЗАННЫХ СИСТЕМ И ОБОРУДОВАНИЕ НЕСУТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ОПЕРАТОРЫ СВЯЗИ.

1.3 Обмен данными и сторонние интерфейсы

При использовании компонента Системы VisionLink, отвечающий за обмен данными, также допускается взаимодействие, передача и обмен данными между прикладным ПО Системы VisionLink и некоторыми видами Оборудования, устройствами и системами сторонних производителей. Ни один из Участников VSS не осуществляет контроля за формой и качеством данных, генерируемых или передаваемых с помощью указанного Оборудования, устройств сторонних производителей, или других решений сторонних производителей, такими как пользовательские отчеты или интерфейсы (вместе именуемые «**Сторонние данные**»). Таким образом, если в рамках подписки Пользователя на пользование Системой допускается использование компонента Системы VisionLink, отвечающего за обмен данными, Пользователь принимает к сведению и соглашается со следующими условиями:

- Данные могут передаваться между приложением Системы VisionLink и Оборудованием, устройствами и системами сторонних производителей, одобренными для использования VSS Системы VisionLink;
- Пользователь соглашается со всеми ограничениями, касающимися отображения и использования Сторонних данных, импортируемых посредством устройств сторонних производителей или других сторонних решений, а также с установлением ограничений на отображение Данных, генерируемых Устройствами VL, , которые экспортируются в устройства и системы сторонних производителей;
- VSS не отвечает за качество или точность или невозможность приема, доступа или использования Сторонних данных или Данных, экспортируемых в или через устройства и системы сторонних производителей или другие сторонние решения (например, пользовательские отчеты или интерфейсы), независимо от того, связана или нет такая невозможность с неработоспособностью сервиса по вине третьей стороны, с несовместимостью или с неисправностью стороннего программного интерфейса или с другими причинами;
- VSS имеет право контролировать все Сторонние передаваемые данные, входящие в Системы VisionLink и исходящие из Системы, и имеет право остановить или заблокировать любые Сторонние данные, если VSS посчитает, что они могут негативно повлиять на работу Системы VisionLink.

2. **Характер Приложения и процесса администрирования**

Система VisionLink администрируется VSS, Trimble, а также Caterpillar или любыми двумя из них либо провайдерами их услуг и включает в себя прикладное программное обеспечение Системы VisionLink, лицензируемое в соответствии с нижеследующим пунктом 5, а также стороннее программное обеспечение или сервисы (в объеме, разрешенном сторонними поставщиками) («**Стороннее программное обеспечение (сервисы)**»). В рамках пользования Системой VisionLink также используется микропрограммное обеспечение Оборудования и его Устройств VL. Система VisionLink предоставляется Зарегистрированным пользователям VSS, ее лицензиарами и сторонними поставщиками,

предоставляющими информацию и сервисы совместно или посредством прикладного программного обеспечения Системы VisionLink («**Сторонние поставщики**»). Пользователь подтверждает, что Данные и сервисы Системы VisionLink будут передаваться посредством радиоволн, технологий сотовой и спутниковой связи, GPS, Интернета и аналогичных технологий. Пользователь дает согласие с таким способом передачи передачей и отказывается от всех претензий, могущих быть предъявленными им в отношении такой передачи. Предоставление Системы VisionLink Зарегистрированным пользователям может осуществляться с учетом соблюдения ряда условий, включая, в том числе, доступ в Интернет, использование компьютера, Оборудования, операционной системы, активированных и поддерживаемых в рабочем состоянии Устройств VL, соблюдение приобретенного уровня Сервисов, наличие имени пользователя, пароля и (или) других условий. В Систему VisionLink периодически могут вноситься изменения, дополнительно описанные в Разделе 8 ниже. Таким образом, доступ Пользователя в Систему VisionLink и на Сайт или пользование ими заключает в себе согласие Пользователя на право VSS добавлять новые или удалять существующие сервисы, предоставляемые посредством или с помощью Системы и Сайта, или изменять состав таких сервисов.

3. **Зарегистрированные пользователи и правомерное использование. Ограничения**

- 3.1 Зарегистрированные пользователи. Пользователь дает согласие, что доступ и использование Системы VisionLink будет осуществляться исключительно им. В этих целях Пользователь назначает зарегистрированных пользователей, которым разрешается доступ и использование Систему VisionLink от его имени («**Зарегистрированный пользователь**»). Доступ к Системе VisionLink и ее использование могут осуществляться только совместно с Оборудованием, укомплектованным Устройствами VL, необходимыми для обеспечения доступа в Интернет и при обязательном внесении всех необходимых платежей за доступ. Пользователь несет ответственность за приобретение, настройку, контроль, техническое обслуживание и управление своим программным и аппаратным обеспечением, связанным с использованием им Интернета, включая локальную сеть, компьютеры, модемы, устройства связи, а также за сетевое подключение к Сайту. VSS не несет ответственности за сетевое подключение или в связи с вопросами, проблемами или ситуациями, вытекающие или связанные с сетевым подключением, включая, в том числе, вопросы скорости передачи, неработоспособности сети и/или другие ситуации, связанные с соединением с Интернет и/или сетевым подключением.
- 3.2 Ограничение пользования. Передача информации с помощью Устройства VL, или иных устройств регулируется законодательными требованиями, которые могут различаться в зависимости от региона и включают в себя, помимо прочего, разрешение на использование радиочастот. Пользователь обязан ограничить использование любого Устройства VL территорией тех регионов, в которых использование этого Устройства VL и сети связи Системы VisionLink удовлетворяют требованиям законодательства. В случае если Оборудование, на котором установлено Устройство VL, расположено в пределах региона или перемещено в регион, на территории которого (i) их использование не удовлетворяет требованиям законодательства, или (ii) если передача или обработка такой информации в пределах нескольких регионов является незаконной, VSS снимает с себя всю ответственность за такое несоблюдение законодательства. При этом мы вправе прекратить передачу информации с такого Оборудования. **Пользователь также принимает к сведению и подтверждает, что Система VisionLink не предназначена для использования в каких-либо целях или для решения каких-либо задач, связанных с аварийными ситуациями, обеспечением безопасности, производственного процесса или связанных с безопасностью задач, равно как и для выполнения других видов деятельности с повышенным уровнем опасности, в связи с чем Пользователь не должны использовать Систему VisionLink в таких целях.**
- 3.3 Данные третьей стороны. Вы подтверждаете, что имеете право предоставлять VisionLink данные Третьей стороны для использования, обработки, распределения и т.д. в соответствии с настоящими УП, и что вами предоставлены все необходимые документы, а также получены все необходимые разрешения, касающиеся любой устанавливающей личность информации, содержащейся в подобных данных.

4. **Регистрация; оплата**

- 4.1 Учетная запись. Чтобы войти на Сайт и использовать систему VisionLink, Пользователю и зарегистрированным пользователям, действующим от его имени, будет предложено предоставить нам верные, точные, актуальные и полные регистрационные данные и при необходимости обновлять эту информацию. В случае возникновения обоснованных подозрений в том, что какая-либо информация, предоставленная Зарегистрированным пользователем, является неточной, неполной или ложной, VSS имеет право временно остановить или аннулировать право Пользователя или соответствующего Зарегистрированного пользователя на получение доступа и использование Системы VisionLink. После завершения регистрации Пользователю предоставляется исходный регистрационный код для активации доступа и использования Системы VisionLink.

- 4.2 Доступ к Сайту и пароль. Безопасность. При первом входе на Сайт Зарегистрированный пользователь должен создать имя пользователя и пароль, которые потребуются для доступа к некоторым функциям Системы VisionLink. Пользователь несет ответственность за соблюдение конфиденциальности имени пользователя и пароля Зарегистрированных пользователей, действующих от его имени, и несет всю ответственность за все действия, производимые на Сайте под именем пользователя и паролем Зарегистрированных пользователей, действующих от имени Пользователя. VSS вправе направить Пользователю требование об изменении имен Зарегистрированных пользователей, действующих от имени Пользователя, в случае, если VSS по своему усмотрению сочтет, что какое-либо имя пользователя является оскорбительным или по любой другой причине. Пользователь соглашается немедленно уведомлять VSS о любом несанкционированном использовании любого имени пользователя, пароля Зарегистрированных пользователей, а также обо всех других случаях нарушения конфиденциальности, а также обеспечить выход Зарегистрированных пользователей из системы в конце каждого сеанса. Пользователь несет ответственность за деактивацию учетных записей любого Зарегистрированного пользователя, который больше не является его сотрудником. Пользователь подтверждает, что VSS не обязана осуществлять контроль над использованием Системы VisionLink Зарегистрированными пользователями, действующими от имени Пользователя, а также то, что VSS не может нести и не несет ответственности ни за какие убытки или ущерб, вытекающие из несоблюдения Пользователем положений настоящего Раздела 4.
- 4.3 Оплата. Пользователь дает согласие уплатить все сборы и платежи в соответствии с условиями оплаты, предусмотренными в рамках приобретенных им Подписок на пользование сервисами.

5. Предоставление лицензии. Лицензионные ограничения.

- 5.1 Ограничение прав Пользователя. При условии соблюдения Пользователем этих УП, условий соответствующих Подписок на сервисы и оплаты всех ответствующих сумм, VSS предоставляет Пользователю ограниченное неэксклюзивное право пользования программным обеспечением Системы VisionLink, доступ к которому осуществляется посредством Сайта в целях ведения хозяйственной деятельности или иных соответствующих целей. При этом указанное право не может быть передано или уступлено третьему лицу, в том числе и путем предоставления сублицензии. VSS, ее поставщики и лицензиары оставляют за собой все права, предоставление которых не оговаривается в явной форме в настоящем документе. К программным интерфейсам приложений (API), предоставляемым в рамках Системы VisionLink, могут применяться дополнительные условия.
- 5.2 Лицензионные ограничения: запрет пользования сервисами с нарушением установленных условий. Пользование Системой VisionLink ограничено целями и способами, в явной форме разрешенными в рамках Подписки Пользователя на сервисы и настоящими УП. Одним из условий пользования Системой VisionLink является согласие Пользователя не использовать Систему в каких-либо противозаконных или запрещенных настоящими УП целях. VSS вправе ограничить или аннулировать право Пользователя на пользование Системой VisionLink в случае возникновения обоснованного подозрения или установления факта мошенничества или использования Системы с нарушением установленных условий. Пользователь несет ответственность по уплате любых расходов, понесенных VSS или любой другой стороной (включая адвокатские гонорары) в результате такого неправомерного или мошеннического использования. Пользователь не вправе: (i) копировать, видоизменять, публиковать, распространять, публично демонстрировать, адаптировать или вносить изменения в Систему VisionLink или любое программное обеспечение/сервисы третьих сторон настоящего документа, равно как и осуществлять перевод или создавать производные продукты на базе указанного программного обеспечения (сервисов); (ii) объединять программное обеспечение Системы VisionLink или программное обеспечение (сервисы) третьих сторон сервисы с другим программным обеспечением; (iii) предоставлять сублицензии, сдавать в аренду (давать в прокат), продавать, предоставлять во временное пользование или иным образом передавать Систему VisionLink или связанное с ней программное обеспечение или программное обеспечение (сервисы) третьих сторон каким-либо третьим лицам; (iv) проводить анализ с целью создания аналогичного продукта, декомпилировать, дезассемблировать или иным образом предпринимать попытки извлечения исходного кода в отношении программного обеспечения Системы VisionLink, стороннего программного обеспечения (сервисов) или Сайта; (v) иным образом осуществлять пользование или копирование Системы VisionLink или связанного с ней программного обеспечения или программного обеспечения (сервисов) третьих сторон, за исключением случаев, когда такое пользование или копирование в явной форме разрешено настоящими УП, включая данный Раздел 5; (vi) использовать Систему VisionLink или связанное с ней программное обеспечение или программное обеспечение (сервисы) сторонних разработчиков в рамках «бюро обслуживания» или организации аналогичного типа, посредством которой Пользователь может предоставлять третьим лицам возможность пользования Системой VisionLink или программным обеспечением (сервисами) сторонних разработчиков; (vii) удалять, скрывать или менять любые уведомления об авторских правах, торговые марки или прочие фирменные уведомления, встроенные в Систему VisionLink или прикрепленные к ней, либо доступ к которым осуществляется совместно с доступом в Систему, связанное с ней программное обеспечение и (или) Сайт; (viii) создавать помехи, каким-либо образом повреждать или отключать Систему VisionLink или Сайт, избыточно нагружать Систему или Сайт или прерывать или нарушать работу Системы или Сайта или связанных с ними серверов и сетей, (ix) каким-либо образом

создавать помехи каким-либо третьим лицам при осуществлении доступа или пользовании ими Системой VisionLink или Сайтом; (x) намеренно или ненамеренно нарушать любые применимые местные, региональные, национальные или международные законы, включая, в том числе, законы и нормативные акты, относящиеся к экспорту; или (xi) выдавать себя за какое-либо физическое или юридическое лицо или вводить в заблуждение относительно своего статуса в качестве зависимого лица какого-либо физического или юридического лица.

- 5.3 Программное обеспечение (сервисы) сторонних организаций. Пользователь настоящим подтверждает и соглашается с тем, что любое программное обеспечение (сервисы), входящие в состав пакета Системы VisionLink, (например, карты) предоставляются сторонними организациями, но не VSS. Пользователь настоящим подтверждает и соглашается с тем, что доступ и использование вами любого такого Стороннего программного обеспечения/услуг не регулируется этими УП, но может регулироваться условиями использования, лицензионным соглашением с конечным пользователем или аналогичными соглашениями таких Сторонних поставщиков. VSS будет действовать добросовестно и делать все возможное в целях уведомления вас о наступлении обстоятельств, влияющих на работу программного обеспечения (сервисов) сторонних организаций (например, периоды неработоспособности или технического обслуживания), которые могут влиять на качество пользования Системой VisionLink. **ОДНАКО VSS НЕ МОЖЕТ ОТВЕЧАТЬ И БЕЗОГОВОРОЧНО СНИМАЕТ С СЕБЯ ВСЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ (СЕРВИСЫ) СТОРОННИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ИЛИ КАЧЕСТВО ИХ ПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮБЫМ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ).**
- 5.4 Подписка на сервисы с ограничением периода пользования. В том случае, если право использования Системы VisionLink, предоставленное Пользователю, ограничено по времени (например, право, предоставляемое лицам в целях бета-тестирования, дилерам и дистрибьюторам для целей коммерческой демонстрации или тестирования потенциальным пользователям) («Сервисы с ограничением периода пользования»), то Пользователь вправе использовать Сервис с ограниченным периодом пользования в соответствии с настоящими УП исключительно с той целью, для которой он вам предоставлен, и только в течение ограниченного периода времени, установленного VSS или стороной, предоставившей вам Сервисы с ограничением периода пользования. VSS имеет право в любое время аннулировать ваш доступ и право использовать Услугу, ограниченную по времени. Если вы впоследствии приобретете платную Подписку на сервисы, то дальнейшее использование Пользователем Системы VisionLink будет по-прежнему регулироваться настоящими УП и соответствующими условиями Подписки на услугу. Перепродажа, передача или другое распространение Сервисов с ограничением периода пользования, запрещается.

6. **Согласие на передачу и использование данных. Лицензия и сводные данные**

- 6.1 Согласие на Передачу и использование данных. После завершения активирования, с Активов, на которых установлены Устройства VL, осуществляется сбор и передачу Данных о таких Активах, их состоянии и работе. Данные также могут быть собраны и переданы VSS другими способами, включая, среди прочего, фактическую инспекцию, отбор проб масла, а также внешние средства диагностики. Передаваемые Данные могут включать в себя: серийный номер Актива, его местоположение и эксплуатационные данные, включая, в том числе: коды ошибок, параметры вредных выбросов, расход топлива, моточасы эксплуатации, номера версий программного и аппаратного обеспечения, номинальную нагрузку, продолжительность цикла, а также установленное навесное оборудование.

Данные передаются VSS, Trimble, Caterpillar либо одной или более аффилированным организациям, лицензиарам, провайдером услуг или поставщикам; и (или) региональным дилерам. В некоторых случаях, например, когда Вы приобретаете свою Подписку на Систему VisionLink у производителя своих Активов или у его дилеров, Данные могут также передаваться производителю Активов или его дилерам.

Мы имеем право передать некоторые или все собранные Данные нашим дилерам, нашим аффилированным организациям и их дилерам; компании Trimble и ее аффилированным организациям, а также их лицензиарам, провайдером услуг и поставщикам; компании Caterpillar и ее аффилированным организациям, а также связанным с ними лицензиарам, провайдером услуг и поставщикам; производителю Ваших Активов и его дилерам, а также деловым партнерам VSS, Trimble или Caterpillar по всему миру, предоставляющим вам сервисы Системы VisionLink, Активы или связанные с ними продукты и сервисы.

Данные передаются и используются компанией Trimble, ее аффилированными организациями, лицензиарами, провайдерами услуг, поставщиками и дилерами для следующих целей: (a) предоставление услуг Системы VisionLink Вам и Вашим Активам; (b) проверка и техническое обслуживание Активов и Устройств VL, поддерживаемых системой VisionLink; (c) мониторинг состояния и рабочих характеристик Активов; (d) поддержка технического обслуживания Активов и/или повышение эффективности Активов; (e) тестирование или усовершенствование Системы VisionLink и/или других продуктов и услуг; (f) обеспечение соблюдения законодательных требований и законных судебных определений (в зависимости от

ситуации); (g) проведение маркетинговых исследований; (h) предложение вам новых продуктов и услуг; или (i) любых иных коммерческих целей, включая использование с другими приложениями.

Данные передаются компании Caterpillar и используются в соответствии с ее Положением по управлению данными, действующий экземпляр которого можно найти по следующему адресу: <http://www.caterpillar.com/en/legal-notices/datagovernancestatement.html> (Caterpillar Data Governance Statement).

Разрешение Пользователя на активацию Устройств VL, установленных на Активах Пользователя, включает в себе согласие Пользователя на передачу, использование и пересылку Данных в указанных выше целях и указанным выше образом.

- 6.2 Пользование данными. Совокупность данных. В пределах объема прав собственности или других прав Пользователя на Данные, Пользователь настоящим предоставляет VSS, Trimble и Caterpillar, а также каждой из их аффилированных организаций, их дилерам, лицензиарам, провайдерам услуг и поставщикам неисключительное, бессрочное, глобальное, оплаченное и безотзывное право на использование, обработку, манипулирование и/или изменение, копирование, выполнение, компиляцию и создание производных продуктов на основе Данных для любых деловых целей, включая анализ и усовершенствование Устройств VL, Активов и других продуктов или средств обслуживания, а в случае Caterpillar – использование данных в соответствии с Положением об управлении данными компании Caterpillar. Вы настоящим подтверждаете и даете согласие на то, что VSS, Trimble и их аффилированные лица, а также Caterpillar и ее аффилированные лица, лицензиары, провайдеры услуг и поставщики имеют право раскрывать третьим лицам сводные данные, основанные на Данных, при условии, что на основе таких раскрытых сводных данных невозможно будет идентифицировать Пользователя или Зарегистрированных пользователей, действующих от его имени. Пользователь также дает согласие на раскрытие Данных в адрес VSS и Trimble, их аффилированных лиц, субподрядчиков, деловых партнеров и сторонних поставщиков а также Caterpillar и ее аффилированных лиц, лицензиаров, провайдеров услуг и поставщиков при условии, что на основе таких раскрытых данных невозможно будет идентифицировать ни вас, ни каких бы то ни было ваших Зарегистрированных пользователей. Все прочие Данные и информация, которые собираются, пересылаются, записываются или к которым осуществляется доступ Системой VisionLink или посредством Системы, не являющиеся Данными, по которым может быть идентифицирован Пользователь и (или) Зарегистрированные пользователи, действующие от его имени, а также все данные, отчеты, производные продукты, компиляции, модификации и другие материалы, созданные на основе или с использованием таких Данных, будут являться, в каждом конкретном случае, единоличной и исключительной собственностью VSS. Таким образом, Пользователь действуя, от своего имени и от имени своих Зарегистрированных пользователей, настоящим переуступает все свои права и права соответствующих Зарегистрированных пользователей, право и долю собственности на (при наличии) такие объекты VSS без какой-либо оплаты и без права на будущее авторское вознаграждение.

7. Конфиденциальность частной информации и данные пользователя

- 7.1 Пользователь подтверждает, что Данные, хранящиеся и собираемые Системой VisionLink или через нее, могут быть прослежены до отдельных лиц (**«Личные данные»**), как изложено далее в [Уведомлении компании VisionLink](#) о защите конфиденциальности данных, с которым можно ознакомиться в Интернете по адресу https://s3.amazonaws.com/visionlinkassets/visionlink-docs/en_US/GDPR_Statement.pdf. Уведомление компании VisionLink о защите конфиденциальности данных соответствует положениям Глобального заявления компании Caterpillar о защите конфиденциальности данных и Международной политики компании Trimble в отношении защиты конфиденциальности данных, в которых изложено, каким образом компании Caterpillar и Trimble соответственно осуществляют сбор, обработку и обмен персональными данными, освещены права пользователя в рамках законов о защите конфиденциальности и прочая информация относительно обработки компаниями персональных данных. С Глобальным заявлением компании Caterpillar о защите конфиденциальности данных можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://www.caterpillar.com/dataprivacy>. С международной политикой компании Trimble в отношении защиты конфиденциальности данных можно ознакомиться в Интернете по адресу <https://www.trimble.com/Corporate/Privacy.aspx> В зависимости от конфигурации телекоммуникационного оборудования, установленного на ваших Активах, сбор, обработка, использование и совместное использование преимущественной части персональных данных, используемых системой VisionLink, осуществляется компаниями Caterpillar и Trimble посредством их соответствующих IoT- платформ. В связи с этим Вам следует ознакомиться с Глобальной политикой компании Caterpillar в отношении защиты конфиденциальности данных и Международной политикой компании Trimble в отношении защиты конфиденциальности данных, а также с данным Уведомлением о защите конфиденциальности данных, чтобы составить более полное представление о ваших правах и возможностях в отношении персональных данных. В Заявлении компании Caterpillar в отношении управления данными, в Уведомлении о защите конфиденциальности данных в рамках системы VisionLink, в Международную политику компании Trimble в отношении защиты конфиденциальности данных, а также в Глобальное заявление компании Caterpillar о защите

конфиденциальности данных («**Документы об управлении данными**») периодически могут вноситься изменения, поэтому вам следует регулярно и тщательно проверять их. Изменения будут отражены в соответствующих URL-ссылках с указанием даты их внесения и/или даты вступления их в силу. В некоторых случаях, когда изменения носят существенный характер, мы (или Caterpillar или Trimble) также можем направить вам электронное письмо с уведомлением или воспользоваться другим средством коммуникации для информирования о соответствующих изменениях и возможных доступных вам вариантах или действиях, которые вы можете предпринять до вступления изменений в силу. Дальнейшее использование вами Системы VisionLink после вступления таких изменений в силу будет означать ваше согласие с ними.

- 7.2 При каждом вхождении Зарегистрированного пользователя в Систему VisionLink и на Сайт, определенная информация, включая имя пользователя, будет пересылаться при обмене информацией с серверами, администратором которых является VSS. Эта информация используется для обеспечения доступа к учетной записи Зарегистрированного пользователя, Системе VisionLink и другим персонализированным функциям. VSS, Trimble или Caterpillar может сопоставить имя пользователя с информацией, поддающейся персональной идентификации, чтобы предоставить Зарегистрированному пользователю сервисы Системы VisionLink, которые Зарегистрированный пользователь имеет право использовать, а также предоставить соответствующие данные и информацию. Кроме того, приложение VisionLink допускает сбор Данных, относящихся к местоположению, связанных с эксплуатацией Активов и с предоставляемыми услугами Системы VisionLink («**Данные местоположения**»), поэтому географическое положение оператора Активов или Устройства VL может поддаваться определению.

Пользователь настоящим соглашается четко и регулярно уведомлять всех Зарегистрированных пользователей и других сотрудников, физических и юридических лиц, использующих Систему VisionLink и эксплуатирующих Активы, о вышеупомянутом сборе, передаче и использовании Данных, включая все Персональные данные и содержащиеся в них Данные местоположения. Пользователь подтверждает (будущее) получение всех необходимых согласий от своих Зарегистрированных пользователей и других сотрудников, физических и юридических лиц, использующих Систему VisionLink, Активы и Устройства VL, которых это может касаться, а также полное соблюдение при этом своих обязательств в соответствии с применимым законодательством в сфере передачи и использования Данных. Пользователь соглашается гарантировать возмещение убытков и защиту каждого из Участников VSS (согласно определению в Разделе 10 ниже) от всех претензий, требований, исков и оснований для исков, вытекающих из нарушения Пользователем вышеуказанных обязательств.

- 7.3 Администрирование Системы VisionLink осуществляется VSS из ее офисов или офисов ее аффилированных лиц, расположенных в различных местах на территории Соединенных Штатов Америки. При администрировании Системы VisionLink VSS может также воспользоваться услугами аффилированного лица или одного или более внешних поставщиков услуг. Таким образом, Данные собираются, пересылаются, обрабатываются и хранятся на территории США, а также могут собираться, пересылаться, обрабатываться и храниться за пределами США Пользователь подтверждает, что в случае конфликта между законодательством в сфере соблюдения конфиденциальности частной информации или соответствующей практики, действующего на территории юрисдикции Пользователя, и законодательством в аналогичной сфере, действующего по месту нахождения юридического лица, осуществляющего администрацию VisionLink, законодательство, действующее по месту нахождения упомянутого юридического лица, во всех случаях будет иметь преимущественную силу.

8. Изменение состава Услуг

- 8.1 VSS имеет право в любое время вносить изменения, временно останавливать или полностью прекращать работу Системы VisionLink или Сайта (или любой их части) как с предварительным уведомлением или без такового. В соответствии с нижеследующим разделом 14.2 никакой Участник VSS не будет нести ответственности перед Пользователем или любым третьим лицом за любое такое изменение, временную остановку или прекращение.
- 8.2 VSS имеет право изменять и обновлять УП в случае изменения обстоятельств, в которых заключено соглашение по УП, после покупки вами Подписки на сервисы, при этом VSS предоставит вам заблаговременное уведомление обо всех таких изменениях. Продолжение использования вами Системы VisionLink после опубликования таких изменений будет являться подтверждением вашего согласия с обновленными УП, если только вы письменно не уведомите VSS в течение 30 дней о своем несогласии. В этом случае УП, действующие на момент вашей покупки или последнего обновления Подписки на сервисы (в зависимости от того, что имело место позже), будут оставаться в силе на протяжении оставшейся части срока вашей текущей подписки, если только VSS (по своему усмотрению) не воспользуется своим правом аннулировать ваши Подписки на сервисы в соответствии с нижеследующим разделом 14.2.

9. Покрытие сети, Спутники GNSS, сбои в работе Системы

- 9.1 Вы признаете, что работа Системы VisionLink и доступ к сети зависят от возможностей передачи, определяемых рядом факторов, таких как атмосферные условия, топографические препятствия, ограничения или отсутствие покрытия базовой сети передачи информации, а также другими естественными и антропогенными условиями. Кроме того, помехи от двигателей и систем зажигания, металлические экраны, помехи от пользователей на том же или смежных радиоканалах могут ограничивать или ухудшать покрытие. Вы также согласны, что VSS не отвечает за работу или неработоспособность спутников Глобальной навигационной спутниковой системы («GNSS») или доступность сигналов спутников GNSS.
- 9.2 Ни один из Участников VSS не несет ответственности перед Пользователем или каким-либо третьим лицом за любые убытки или ущерб, связанные с Системой VisionLink или сбоями в ее работе, ошибками передачи данных (включая неточности Данных местоположения), дефекты или любые другие причины, включая, в том числе, прерывания работы по вине операторов базовых систем связи. Участники VSS не берут на себя ответственности и не будут нести никакой ответственности в связи с событиями, не зависящими от Участников VSS или от их субподрядчиков, лицензиаров или деловых партнеров, включая, например, стихийные бедствия, действия какого-либо государственного ведомства, действия социально-опасных элементов, забастовки или погодные условия.

10. Отсутствие гарантий; ответственность заказчика за Активы, риск утраты и настройка функции «Тревога».

VSS, TRIMBLE, CATERPILLAR И КАЖДЫЙ ИЗ ИХ ДИРЕКТОРОВ, ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, СОТРУДНИКОВ, ЛИЦЕНЗИАРОВ, ПОСТАВЩИКОВ, ДИЛЕРОВ, АФФИЛИРОВАННЫХ ЛИЦ И АГЕНТОВ (КАЖДЫЙ В ОТДЕЛЬНОСТИ – «УЧАСТНИК VSS», СВОМЕСТНО – «УЧАСТНИКИ VSS») ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ СИСТЕМЫ VISIONLINK И САЙТА. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПРИНИМАЕТ К СВЕДЕНИЮ И БЕЗОГОВОРЧНО СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО: (a) ПРИЛОЖЕНИЕ VISIONLINK, САЙТ И СЕРВИСЫ, ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ В СОСТОЯНИИ «КАК ЕСТЬ», «СО ВСЕМИ ОШИБКАМИ» И «ПО МЕРЕ ДОСТУПНОСТИ» И ВЕСЬ ОБЪЕМ РИСКОВ, СВЯЗАННЫЙ С СООТВЕТСТВИЕМ УРОВНЯ КАЧЕСТВА, ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ХАРАКТЕРИСТИК, ТОЧНОСТИ И ТРУДОЗАТРАТ, ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ; (b) ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА ЭТО ПРЕДУСМОТРЕНО ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, УЧАСТНИКИ VSS НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ЗАВЕРЕНИЙ, ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ, ЯВНЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ИЛИ ИНЫХ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, (i) ГАРАНТИИ ПРАВОВОГО ТИТУЛА, КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, КВАЛИФИЦИРОВАННОЙ РАБОТЫ, ТОЧНОСТИ, СПОКОЙНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ, ОТСУТСТВИЯ ОБРЕМЕНЕНИЙ, ОТСУТСТВИЯ ЗАЛОГОВЫХ ПРАВ И НАРУШЕНИЯ, (ii) ГАРАНТИИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ВЕДЕНИЯ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ИЛИ ОБЫЧАЕВ ДЕЛОВОГО ОБОРОТА, (iii) ГАРАНТИИ В ОТНОШЕНИИ ЗАЩИЩЕННОСТИ, НАДЕЖНОСТИ, ВРЕМЕННОГО ПЕРИОДА ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ХАРАКТЕРИСТИК ПРИЛОЖЕНИЯ VISIONLINK, САЙТА И УСЛУГ, И (iv) ГАРАНТИИ ТОГО, ЧТО ДОСТУП К СИСТЕМЕ VISIONLINK И САЙТУ И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУДУТ УДОВЛЕТВОРЯТЬ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ, БУДУТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ БЕЗПЕРЕБОЙНО И БЕЗ ОШИБОК; И (v) ЧТО ВЫ БУДЕТЕ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ДОСТУП К САЙТУ И ИСПОЛЬЗОВАТЬ СИСТЕМУ VISIONLINK ПО СВОЕМУ СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ И НА СВОЙ РИСК И ЧТО ТОЛЬКО ВЫ БУДЕТЕ ОТВЕЧАТЬ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ВАШИМ КОМПЬЮТЕРНЫМ СИСТЕМАМ, ИЛИ УТРАТУ ДАННЫХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТАКОГО ДОСТУПА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ТАКЖЕ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО ОН, ЕГО ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР И/ИЛИ СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ТРЕТЬЯ СТОРОНА ЕДИНОЛИЧНО ОТВЕЧАЕТ ЗА НАДЛЕЖАЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ЭКСПЛУАТАЦИЮ И СОДЕРЖАНИЕ АКТИВОВ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМЫ VISIONLINK И ОТ ЛЮБОЙ ПОЛУЧАЕМОЙ ПОСРЕДСТВОМ СИСТЕМЫ ИНФОРМАЦИИ (ТОЧНОЙ ИЛИ НЕТОЧНОЙ) В ОТНОШЕНИИ РАБОТЫ, ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИОННОГО СОСТОЯНИЯ АКТИВОВ, ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ ВЕСЬ ОБЪЕМ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С НАДЛЕЖАЩЕЙ ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ, СОДЕРЖАНИЕМ И ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ АКТИВОВ. ТАКИМ ОБРАЗОМ, ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ВСЕМ РИСКАМ УТРАТЫ ПО ВСЕМ АКТИВАМ, ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ МЕЖДУ КОТОРЫМИ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПОСРЕДСТВОМ СИСТЕМЫ VISIONLINK, вне ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПРИЧИНЫ ВОЗНИКНОВЕНИЯ РИСКОВ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ОТКАЗ АВТОТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА И ОБОРУДОВАНИЯ, КРАЖУ, ПОЖАР, СТОЛКНОВЕНИЕ, НЕСАНКЦИОНИРОВАННОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО И ВАНДАЛИЗМ.

Без ограничения вышесказанного, в связи с независящими от Участников VSS переменными обстоятельствами, связанными с пользовательской конфигурацией любой функции «тревога» программного обеспечения VisionLink, использованием и техническим обслуживанием соответствующих Активов и Устройств VL со стороны Пользователя, а также неточностью локации в рамках самих глобальных навигационных спутниковых систем

(GNSS), ни один из Участников VSS не несет ответственности в связи с любыми хищениями или другими случаями утраты техники вследствие ошибок передачи или невозможностью передачи тревожных сообщений.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ПОМИМО ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ В ЯВНОЙ ФОРМЕ В РАМКАХ УП.

11. Ограничение ответственности

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ВКЛЮЧАЯ СЛУЧАИ ХАЛАТНОСТИ, УЧАСТНИКИ VSS НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ИЛИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЙ УЩЕРБ, А ТАКЖЕ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ УБЫТКИ В СВЯЗИ С ПОТЕРЯННОЙ ПРИБЫЛЬЮ ПРЕДПРИЯТИЯ, НАРУШЕНИЕМ НЕПРЕРЫВНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, УТРАТОЙ ДАННЫХ, УТРАТОЙ ДЕЛОВОЙ ИНФОРМАЦИИ, ЗАРАЖЕНИЕМ ВИРУСАМИ, НЕРАБОТОСПОСОБНОСТЬЮ СИСТЕМЫ И Т.П.), ВЫТЕКАЮЩИЙ ИЗ НАСТОЯЩИХ УП ИЛИ ЯВИВШИЙСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ ВАШЕГО ДОСТУПА, ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕСПОСОБНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМЫ VISIONLINK ИЛИ САЙТА, ДАЖЕ ЕСЛИ УЧАСТНИК VSS БЫЛ ПРЕДУПРЕЖДЕН О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА (ВКЛЮЧАЯ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ). ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРИЧИНЕНИЕ УЩЕРБА ПО НАСТОЯЩЕЙ СТАТЬЕ 11 НЕ ЗАВИСИТ ОТ ЛЮБЫХ СРЕДСТВ ЮРИДИЧЕСКОЙ ЗАЩИТЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ УП, И ОСТАЕТСЯ В СИЛЕ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ТАКОЕ СРЕДСТВО ЮРИДИЧЕСКОЙ ЗАЩИТЫ НЕ ДОСТИГНЕТ СВОЕЙ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ ИЛИ БУДЕТ ПРИЗНАНО НЕПРИМЕНИМЫМ ПО ИНОЙ ПРИЧИНЕ. ДАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЕЙСТВУЮТ ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ФАКТА ВОЗНИКНОВЕНИЯ УЩЕРБА ВСЛЕДСТВИЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ГАРАНТИИ, ХАЛАТНОСТИ ИЛИ ИНОГО ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ИСКА. ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА ТАКИЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРЕДУСМОТРЕНЫ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, СУММАРНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ УЧАСТНИКОВ VSS ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ПО ВСЕМУ ОБЪЕМУ УЩЕРБА, УБЫТКОВ И ОСНОВАНИЯМ ДЛЯ ИСКОВ НА ОСНОВАНИИ ДОГОВОРА, СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ) ИЛИ ПО ИНЫМ ОСНОВАНИЯМ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, УПЛАЧЕННУЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ В ПОЛЬЗУ УЧАСТНИКОВ VSS ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМОЙ VISIONLINK В ТЕЧЕНИЕ 12 МЕСЯЦЕВ, ПРЕДШЕСТВУЮЩИХ ПОСЛЕДНЕМУ ПОЛНОМУ МЕСЯЦУ, В ОПЛАТУ ДОСТУПА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ В СИСТЕМУ VISIONLINK И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИМ СИСТЕМЫ.

УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ СЛУЧАИ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ОГРАНИЧЕНИЕ КОТОРОЙ ИЛИ ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ КОТОРОЙ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ВОЗМОЖНЫМ СОГЛАСНО ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, ТАКУЮ, КАК В СЛУЧАЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО НАСТУПЛЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ (ВКЛЮЧАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАЧЕСТВО ВЫПУСКАЕМОЙ ПРОДУКЦИИ) ИЛИ В СЛУЧАЕ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ХАЛАТНОСТИ ИЛИ ЗЛОГО УМЫСЛА СО СТОРОНЫ УЧАСТНИКА VSS.

12. Возмещение Пользователем убытков в пользу VSS

ПО ТРЕБОВАНИЮ VSS ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ОБЕСПЕЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ, И ЗАЩИТИТЬ КАЖДОГО ИЗ УЧАСТНИКОВ VSS ОТ ЛЮБЫХ ПРЕТЕНЗИЙ, СУДЕБНЫХ ПРОЦЕССОВ, ТРЕБОВАНИЙ, ИСКОВ И ДРУГИХ РАЗБИРАТЕЛЬСТВ, ИНИЦИИРОВАННЫХ ПРОТИВ НЕГО КАКИМ-ЛИБО ТРЕТЬИМ ЛИЦОМ В СИЛУ, В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С (А) ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ СИСТЕМЫ VISIONLINK ИЛИ САЙТА, (В) НАРУШЕНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ УП, ИЛИ (С) НАРУШЕНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ КАКОГО-ЛИБО ЗАКОНА, НОРМАТИВНОГО АКТА ИЛИ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ. Пользователь должен оплатить все издержки, убытки и расходы, включая, в том числе, обоснованные адвокатские гонорары и издержки, присужденные или иным образом понесенные Участником VSS в результате какой-либо претензии, судебного процесса, иска, требования, разбирательств иного характера или в связи с ними. **Соответствующий Участник VSS имеет право за свой собственный счет взять на себя исключительную защиту и контроль над любым вопросом, возмещение убытков по которому в противном случае лежало бы на вас, и в этом случае вы согласны сотрудничать с таким Участником VSS в отстаивании всех возможных возражений по иску.**

13. Права интеллектуальной собственности

- 13.1 Пользователь настоящим дает согласие и принимает к сведению, что VSS (и, в зависимости от ситуации, Trimble, Caterpillar и Сторонние поставщики) обладают всеми правами, титулами и долями во всех определенных ниже Правах

интеллектуальной собственности, связанных или имеющих отношение к Системе VisionLink и Сайту. **«Права интеллектуальной собственности»** – все права, предусмотренные патентным правом, авторским правом, законодательством о коммерческой тайне, товарных знаках, а также всеми прочими имущественными и моральными правами и заявками на них, их обновлениями, продлениями и возобновлениями, действующими сейчас или впоследствии по всему миру. Пользователь не будет иметь никакого права, лицензии или доли в них (ни явной, ни подразумеваемой), за исключением каких-либо прав (лицензий), предоставленных в явной форме настоящим документом. VSS или ее лицензиары (в зависимости от обстоятельств) будут обладать всеми правами, правовым титулом и долей во всех заменах, усовершенствованиях, обновлениях, улучшениях, производных продуктах и прочих изменениях (включая, в том числе, внедрение любых идей, методов или процессов, предоставленных Пользователем или при его посредничестве) Прав интеллектуальной собственности, внесенных каким-либо лицом, даже если они оплачены вами и независимо от их сходства с какими-либо Правами интеллектуальной собственности Пользователя. Пользователь должны предпринять все действия, необходимые для сохранения такого право собственности за VSS, включая, в том числе, переуступку (и вы настоящим переуступаете) VSS всех прав на такие Права интеллектуальной собственности, включая, в том числе, патентные заявки, патенты, моральные права и авторские права, вытекающие из или связанные с Системой VisionLink или Сайтом. Невзирая на вышесказанное, Права интеллектуальной собственности VSS, касающиеся Данных, включают в себя только права, предоставленные VSS в соответствии с приведенным выше Разделом 5.

13.2 Пользователь подтверждает, что все торговые марки, знаки обслуживания и логотипы (совместно именуемые – **«Марки»**), используемые в рамках Системы VisionLink или на Сайте, являются собственностью VSS или соответствующих владельцев таких Марок, и охраняются международным законодательством и законодательством США об охране торговых знаков и авторских прав. Любое использование таких Марок без специального письменного разрешения VSS или владельца Марки (в зависимости от ситуации) строго запрещено. VSS имеет право, в соответствующих обстоятельствах и по своему усмотрению, отключить и (или) аннулировать учетные записи Зарегистрированных пользователей, которые, возможно, нарушают Права интеллектуальной собственности других лиц.

14. **Временное приостановление, прекращение или аннулирование услуг, предоставляемых заказчику; плата за аннулирование**

14.1 VSS имеет право приостановить доступ пользователя к Сайту и аннулировать права (лицензию) Пользователя на использование Системы VisionLink без каких-либо обязательств со стороны VSS, в случае:

- (i) нарушения Пользователем УП или условий Подписки на пользование сервисами или какое-либо другое действующее соглашение касательно использования Системы VisionLink;
- (ii) неоплаты Подписки на сервисы или другие причитающиеся суммы в установленный срок (причитающиеся непосредственно Участнику VSS или дилеру или дистрибьютору, через которого вы приобрели свою Подписку на сервисы);
- (iii) прекращение предоставления услуг связи Оператором сети связи, через которую Пользователь получает доступ или осуществляет пользование Системой VisionLink; или
- (iv) возникновения у VSS оснований полагать, что Пользователь, Зарегистрированные пользователи, действующие от его имени, кто-либо из представителей Пользователя ли какое-либо третье лицо нарушают правила использования Системы VisionLink или используют ее мошенническим или незаконным образом.

При оплате суммы платы за Подписку на сервисы в адрес дилера или дистрибьютора, у которого Пользователь приобретает Подписку на сервисы (а не непосредственно в адрес Участника VSS), Пользователь подтверждает и соглашается с тем, что действия VSS на основании уведомления ее дилером или дистрибьютором о невнесении Пользователем оплаты за Подписку на сервисы являются добросовестными, и, как следствие, VSS вправе без каких-либо обязательств со своей стороны временно прекратить доступ пользователя к Системе VisionLink и аннулировать лицензию Пользователя на ее использование. Кроме того, в соответствии с нижеследующим пунктом 14.2, VSS имеет право полностью или частично прекратить предоставление услуг Системы VisionLink и/или аннулировать вашу учетную запись Системы VisionLink с уведомлением или без уведомления по любой причине в любое время. **ВЫ СОГЛАСНЫ С ТЕМ, ЧТО НИ НИ ОДИН ИЗ УЧАСТНИКОВ VSS, НИ ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА, ДИЛЕРЫ ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ФИЗИЧЕСКИЕ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКИЕ ЛИЦА, У КОТОРЫХ ВЫ КУПИЛИ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ПРИОБРЕЛИ СВОЮ ПОДПИСКУ НА СЕРВИСЫ, НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЕЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИЛИ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПО ЛЮБОЙ ИЗ ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ПРИЧИН, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, СПЕЦИАЛЬНО ОГОВОРЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ. ЕСЛИ ВАША УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ ПО КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНЕ АННУЛИРОВАНА,**

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ НЕ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ПОВТОРНУЮ РЕГИСТРАЦИЮ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ НА VISIONLINK В ОТСУТСТВИЕ ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ VSS.

- 14.2 Если Подписка Пользователя на сервисы и учетная запись Системы VisionLink аннулированы для удобства VSS и без какой-либо вины со стороны Пользователя, Пользователь не будет обязан оплачивать Подписку на сервисы за любой период времени, следующий за датой аннулирования, при этом Пользователю будет возмещена часть платы за подписку, полученной VSS, исходя из неистекшего срока текущей активной Подписки на сервисы на дату аннулирования. Тем не менее, Пользователь будет обязан оплатить Подписку на сервисы за период Подписки на сервисы до даты аннулирования.
- 14.3 Если Пользователь полностью или частично аннулирует свою учетную запись и/или Подписки на сервисы, или VSS отменяет или аннулирует его учетную запись и Подписки на сервисы в связи с несоблюдением им УП, нарушением условий Подписки на сервисы или какого-либо другого действительного соглашения с Участником VSS, или в связи с несостоятельностью, банкротством (или аналогичным актом или процедурой), или прекращением ведения бизнеса Пользователя в обычном порядке, Пользователь должен внести плату за аннулирование, равную сумме платежей за подписку, причитающихся за оставшийся срок ваших действующих на тот момент Подписок на сервисы. Все такие платежи за аннулирование немедленно становятся причитающимися и подлежащими оплате.

15. Удаление данных Пользователя и прочей информации

Время от времени VSS может удалять любую или всю информацию, Данные и прочий контент, хранящийся на учетных записях Системы VisionLink. VSS не принимает на себя никакой ответственности за удаление такой информации, Данных и содержимого.

16. Различные страны

Администрирование системы VisionLink осуществляется VSS из ее офисов или офисов ее аффилированных организаций в различных пунктах в Соединенных Штатах Америки. VSS не делает никаких утверждений относительно того, что сервисы Системы VisionLink предназначены или доступны для использования в местах за пределами Соединенных Штатов, причем доступ к ним с территорий, где сервисы Системы VisionLink являются незаконными, запрещен. Вы не имеете права использовать или экспортировать или реэкспортировать Систему VisionLink или ее содержимое или какую-либо копию или модификацию в нарушение каких-либо действующих законов или нормативных актов, включая, в том числе, законы и нормативные акты США, регулирующие экспорт. Если Вы решили осуществить доступ к Системе VisionLink из пункта вне Соединенных Штатов, Вы делаете это по собственной инициативе и несете ответственность за соблюдение действующих местных законов.

17. Уведомления и электронные средства связи

Когда Вы заходите на Сайт или посылаете нам письмо по электронной почте, Вы общаетесь с нами с помощью электронных средств связи. Вы даете согласие на получение от нас сообщений по электронной связи. Мы будем общаться с Вами по электронной почте или публикуя уведомления на этом сайте. Вы согласны с тем, что все соглашения, уведомления, раскрытие информации и другие сообщения, которые мы направляем Вам по электронной связи, соответствуют всем законодательным требованиям о том, чтобы такие сообщения оформлялись в письменном виде. Вы можете обновить свой адрес электронной почты, посетив тот раздел Сайта, где Вы указывали контактную информацию. Если Вы не предоставите VSS точную информацию, VSS не сможет быть признана виновной, если она не уведомит Вас. Возможно, Вы имеете право требовать, чтобы VSS подавала Вам такие уведомления в бумажном виде, и можете сделать это, обратившись по адресу *VirtualSite Solutions LLC, Attention: VisionLink Services Customer Service, 10368 Westmoor Drive, Suite 100, Westminster, CO 80021 USA*, E-mail: VL_Support@Trimble.com. Все прочие сообщения также следует направлять на этот адрес.

18. США Права, ограниченные правительством [относится только к владельцам лицензий, выдаваемых правительства США]

Приложение VisionLink, Сайт и Сервисы, их содержимое и другие материалы классифицируются в качестве «коммерческого компьютерного программного обеспечения» и «документации коммерческого компьютерного программного обеспечения» в соответствии с Разделом 227.7202 Постановления по федеральным военным закупкам (DFAR) и Разделом 12.212 Постановления по федеральным закупкам (FAR) (и всеми новыми редакциями этих разделов). Использование

системы VisionLink и Сайта, включая, в том числе, их копирование и демонстрацию, Соединенными Штатами Америки и/или любыми их органами (независимо от формы) регулируется УП.

19. Регулирующее законодательство и юрисдикция

УП регулируются и интерпретируются в соответствии с законодательством штата Калифорния и действующим федеральным законодательством США без права применения положений и принципов коллизионного права. Пользователь настоящим дает согласие на установление исключительной юрисдикции (и установления в качестве домицилия) судов штата Калифорния и федеральных судов округа Санта-Клара штата Калифорния. Невзирая на вышесказанное, VSS вправе принять решение о подаче иска или совершить любые другие юридические действия (включая, в том числе, запросы на судебные запреты или немедленное удовлетворение требований при упрощенном судопроизводстве), направленные против Пользователя в любом компетентном суде в вашей юрисдикции по любой претензии или иску, вытекающему из УП или связанному с ними или вашим использованием системы VisionLink.

20. Экспорт

Использование системы VisionLink регулируется законодательством США о контроле над экспортом. Пользователь соглашается с тем, что он: (a) не является жителем, гражданином или резидентом и не является подконтрольным правительству Кубы, Ирана, Северной Кореи, Сирии, Судана или любой другой страны, экспорт в которую запрещен правительством США; (b) не будет экспортировать или реэкспортировать материалы с Сайта (ни прямо, ни косвенно) ни в указанные выше страны, ни жителям, гражданам или резидентам этих стран; (c) не фигурирует в списке граждан особых категорий, списке террористов, и списке наркоторговцев Министерства финансов Соединенных Штатов, а также в Списке отказов в заказах Министерства торговли Соединенных Штатов; (d) не будет экспортировать или реэкспортировать материалы Сайта (ни прямо, ни косвенно) лицам, внесенным в указанные выше списки; и (e) не будет использовать Сайт и материалы Сайта, и не допустит использования Сайта и материалов Сайта в любых целях, запрещенных законодательством Соединенных Штатов, включая, в том числе, разработку, проектирование, изготовление или производство ядерного, химического или биологического оружия массового уничтожения.

21. Дистанционное обслуживание

В предусмотренных соответствующими законами рамках мы (или Caterpillar или Trimble) можем осуществлять удаленную диагностику и удаленно предоставлять обновления программного и микропрограммного обеспечения, а также обновления для Устройств VL и, применительно к Caterpillar, для Активов CAT®, на которых могут быть установлены Устройства VL. Процессы компании Caterpillar по удаленному предоставлению обновлений изложены в разделе Процесс обновления программного обеспечения для фирменных продуктов Cat® Документа о истанционном обслуживании Cat, с которым можно ознакомиться на веб-сайте www.cat.com/remoteservicesprocess. Вы подтверждаете и даете свое согласие на участие в Дистанционном обслуживании (включая дистанционную диагностику и обновления) для таких Активов и Устройств VL, а также разрешаете нам (и Caterpillar, и Trimble) осуществлять удаленный доступ, программирование и установку обновлений для таких Устройств VL и Активов в соответствии с настоящим Соглашением, а применительно к обновлениям, предоставляемым компанией Caterpillar, – согласно Заявлению компании Caterpillar об управлении данными и процессам, изложенным в разделе Процесс обновления программного обеспечения для фирменных продуктов Cat® Документа о истанционном обслуживании Caterpillar. Мы не гарантируем сохранение пользовательских настроек и конфигурации, заданных вами или вашими Зарегистрированными пользователями, после обновления таких Активов или Устройств VL, выполненного дистанционно или иным образом.

22. Общие положения

УП, условия Вашей Подписки на сервисы и (или) другого действующего соглашения о пользовании Системой VisionLink между Пользователем и Участником VSS представляют собой полное соглашение между VSS и Пользователем и регулируют пользование последним Системой VisionLink и Сайтом, заменяя собой все предыдущие договоренности, соглашения и сообщения (письменные, устные или электронные) между Пользователем и VSS в отношении предмета настоящего документа. Любые изменения, дополнения или отказ от прав или обязательств в рамках УП будут являться обязательными для VSS исключительно в случае их оформления в письменном виде и утверждения VSS. Все права, не предоставленные в явной форме в соответствии с УП, сохраняются за Участником VSS и его лицензиарами. Неосуществление или невыполнение VSS какого-либо права или положения УП не является отказом от такого права или положения. Если какая-либо часть УП признается судом компетентной юрисдикции недействительной или не имеющей законной силы, то такая часть должна толковаться в соответствии с применимым законодательством в наиболее точном возможном соответствии с первоначальными целями VSS, в то время как остальные части документа остаются в полной

силе. Настоящим пользователь соглашается, вне зависимости от действия любого законодательного акта или закона, устанавливающего обратное, любой иск или основание для иска, вытекающие из или связанные с использованием Системы VisionLink и (или) Подписки Пользователя на сервисы, должны подаваться в течение одного (1) года после возникновения такого иска или основания для иска, или должны быть безотзывно аннулированы.

23. **Официальный язык**

Официальным языком УП является английский. При толковании или в случае разночтений между английской версией УП и версиями на любом другом языке преимущественную силу имеет версия на английском языке.

Ред. 7 июнь 2018 г.